

UPOV

TG/51/7(proj.2)

ORIGINAL: English

DATE: 2010-07-16

## INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS

GENEVA

DRAFT

## GOOSEBERRY

UPOV Code: RIBES\_UVA

*Ribes uva-crispa* L., *Ribes uva-crispa* L.  
var. *reclinatum* (L.) Berl., *Ribes uva-crispa*  
L. var. *sativum* DC.

## GUIDELINES

## FOR THE CONDUCT OF TESTS

## FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY

*prepared by an expert from Germany*

*to be considered by the*

*Technical Working Party for Fruit Crops*

*at its forty-first session, to be held in Cuernavaca, Morelos State, Mexico,  
from September 27 to October 1, 2010*

Alternative Names:\*

<i>Botanical name</i>	<i>English</i>	<i>French</i>	<i>German</i>	<i>Spanish</i>
<i>Ribes uva-crispa</i> L.	Gooseberry		Stachelbeere	

The purpose of these guidelines ("Test Guidelines") is to elaborate the principles contained in the General Introduction (document TG/1/3), and its associated TGP documents, into detailed practical guidance for the harmonized examination of distinctness, uniformity and stability (DUS) and, in particular, to identify appropriate characteristics for the examination of DUS and production of harmonized variety descriptions.

## ASSOCIATED DOCUMENTS

These Test Guidelines should be read in conjunction with the General Introduction and its associated TGP documents.

\* These names were correct at the time of the introduction of these Test Guidelines but may be revised or updated. [Readers are advised to consult the UPOV Code, which can be found on the UPOV Website ([www.upov.int](http://www.upov.int)), for the latest information.]

TABLE OF CONTENTS

PAGE

1. SUBJECT OF THESE TEST GUIDELINES.....	3
2. MATERIAL REQUIRED .....	3
3. METHOD OF EXAMINATION.....	3
3.1 Number of Growing Cycles .....	3
3.2 Testing Place .....	3
3.3 Conditions for Conducting the Examination.....	3
3.4 Test Design .....	4
3.5 Additional Tests .....	4
4. ASSESSMENT OF DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY .....	4
4.1 Distinctness .....	4
4.2 Uniformity.....	5
4.3 Stability .....	5
5. GROUPING OF VARIETIES AND ORGANIZATION OF THE GROWING TRIAL.....	6
6. INTRODUCTION TO THE TABLE OF CHARACTERISTICS .....	6
6.1 Categories of Characteristics.....	6
6.2 States of Expression and Corresponding Notes.....	7
6.3 Types of Expression.....	7
6.4 Example Varieties .....	7
6.5 Legend.....	8
7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	9
8. EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS .....	21
8.1 Explanations covering several characteristics .....	21
8.2 Explanations for individual characteristics .....	21
8.3 Synonyms of the example varieties.....	30
9. LITERATURE .....	30
10. TECHNICAL QUESTIONNAIRE .....	31

## 1. Subject of these Test Guidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of *Ribes uva-crispa* L.

## 2. Material Required

2.1 The competent authorities decide on the quantity and quality of the plant material required for testing the variety and when and where it is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must ensure that all customs formalities and phytosanitary requirements are complied with.

2.2 The material is to be supplied in the form of plants on their own roots.

2.3 The minimum quantity of plant material, to be supplied by the applicant, should be:

5 plants (on own roots).

2.4 The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor, nor affected by any important pest or disease.

2.5 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

## 3. Method of Examination

### 3.1 *Number of Growing Cycles*

3.1.1 The minimum duration of tests should normally be two independent growing cycles. In particular, it is essential that the plants produce a satisfactory crop of fruit in each of the two growing cycles.

3.1.2 The growing cycle is considered to be the duration of a single growing season, beginning with bud burst (flowering and/or vegetative), flowering and fruit harvest and concluding when the following dormant period ends with the swelling of new season buds.

### 3.2 *Testing Place*

Tests are normally conducted at one place. In the case of tests conducted at more than one place, guidance is provided in TGP/9 "Examining Distinctness".

### 3.3 *Conditions for Conducting the Examination*

3.3.1 The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristics of the variety and for the conduct of the examination.

### 3.4 *Test Design*

Each test should be designed to result in a total of at least 5 plants.

### 3.5 *Additional Tests*

Additional tests, for examining relevant characteristics, may be established.

## 4. Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability

### 4.1 *Distinctness*

#### 4.1.1 General Recommendations

It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines.

#### 4.1.2 Consistent Differences

The differences observed between varieties may be so clear that more than one growing cycle is not necessary. In addition, in some circumstances, the influence of the environment is not such that more than a single growing cycle is required to provide assurance that the differences observed between varieties are sufficiently consistent. One means of ensuring that a difference in a characteristic, observed in a growing trial, is sufficiently consistent is to examine the characteristic in at least two independent growing cycles.

#### 4.1.3 Clear Differences

Determining whether a difference between two varieties is clear depends on many factors, and should consider, in particular, the type of expression of the characteristic being examined, i.e. whether it is expressed in a qualitative, quantitative, or pseudo-qualitative manner. Therefore, it is important that users of these Test Guidelines are familiar with the recommendations contained in the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness.

#### 4.1.4 Number of Plants / Parts of Plants to be Examined

Unless otherwise indicated, all observations for the purposes of distinctness should be made on 3 plants or parts taken from each of 3 plants, disregarding any off-type plants.

#### 4.1.5 Method of Observation

The recommended method of observing the characteristic for the purposes of distinctness is indicated by the following key in the second column of the Table of Characteristics (see document TGP/9 “Examining Distinctness”, Section 4 “Observation of characteristics”):

MG: single measurement of a group of plants or parts of plants

MS: measurement of a number of individual plants or parts of plants

VG: visual assessment by a single observation of a group of plants or parts of plants

VS: visual assessment by observation of individual plants or parts of plants

Type of observation: visual (V) or measurement (M)

“Visual” observation (V) is an observation made on the basis of the expert’s judgment. For the purposes of this document, “visual” observation refers to the sensory observations of the experts and, therefore, also includes smell, taste and touch. Visual observation includes observations where the expert uses reference points (e.g. diagrams, example varieties, side-by-side comparison) or non-linear charts (e.g. color charts). Measurement (M) is an objective observation against a calibrated, linear scale e.g. using a ruler, weighing scales, colorimeter, dates, counts, etc.

Type of record: for a group of plants (G) or for single, individual plants (S)

For the purposes of distinctness, observations may be recorded as a single record for a group of plants or parts of plants (G), or may be recorded as records for a number of single, individual plants or parts of plants (S). In most cases, “G” provides a single record per variety and it is not possible or necessary to apply statistical methods in a plant-by-plant analysis for the assessment of distinctness.”

In cases where more than one method of observing the characteristic is indicated in the Table of Characteristics (e.g. VG/MG), guidance on selecting an appropriate method is provided in document TGP/9, Section 4.2.

## 4.2 *Uniformity*

4.2.1 It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding uniformity. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines:

4.2.2 For the assessment of uniformity, a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 5 plants, no off-types are allowed.

## 4.3 *Stability*

4.3.1 In practice, it is not usual to perform tests of stability that produce results as certain as those of the testing of distinctness and uniformity. However, experience has demonstrated that, for many types of variety, when a variety has been shown to be uniform, it can also be considered to be stable.

4.3.2 Where appropriate, or in cases of doubt, stability may be further examined by testing a new plant stock to ensure that it exhibits the same characteristics as those shown by the initial material supplied.

## 5. Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial

5.1 The selection of varieties of common knowledge to be grown in the trial with the candidate varieties and the way in which these varieties are divided into groups to facilitate the assessment of distinctness are aided by the use of grouping characteristics.

5.2 Grouping characteristics are those in which the documented states of expression, even where produced at different locations, can be used, either individually or in combination with other such characteristics: (a) to select varieties of common knowledge that can be excluded from the growing trial used for examination of distinctness; and (b) to organize the growing trial so that similar varieties are grouped together.

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

- (a) Plant: shape (characteristic 3)
- (b) Fruit: size (characteristic 28)
- (c) Fruit: shape (characteristic 30)
- (d) Fruit: color (characteristic 31)
- (e) Time of beginning of fruit ripening (characteristic 40)

5.4 Guidance for the use of grouping characteristics, in the process of examining distinctness, is provided through the General Introduction and document TGP/9 "Examining Distinctness".

## 6. Introduction to the Table of Characteristics

### 6.1 *Categories of Characteristics*

#### 6.1.1 Standard Test Guidelines Characteristics

Standard Test Guidelines characteristics are those which are approved by UPOV for examination of DUS and from which members of the Union can select those suitable for their particular circumstances.

#### 6.1.2 Asterisked Characteristics

Asterisked characteristics (denoted by \*) are those included in the Test Guidelines which are important for the international harmonization of variety descriptions and should always be examined for DUS and included in the variety description by all members of the Union, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this inappropriate.

## 6.2 *States of Expression and Corresponding Notes*

6.2.1 States of expression are given for each characteristic to define the characteristic and to harmonize descriptions. Each state of expression is allocated a corresponding numerical note for ease of recording of data and for the production and exchange of the description.

6.2.2 In the case of qualitative and pseudo-qualitative characteristics (see Chapter 6.3), all relevant states of expression are presented in the characteristic. However, in the case of quantitative characteristics with 5 or more states, an abbreviated scale may be used to minimize the size of the Table of Characteristics. For example, in the case of a quantitative characteristic with 9 states, the presentation of states of expression in the Test Guidelines may be abbreviated as follows:

State	Note
small	3
medium	5
large	7

However, it should be noted that all of the following 9 states of expression exist to describe varieties and should be used as appropriate:

State	Note
very small	1
very small to small	2
small	3
small to medium	4
medium	5
medium to large	6
large	7
large to very large	8
very large	9

6.2.3 Further explanation of the presentation of states of expression and notes is provided in document TGP/7 “Development of Test Guidelines”.

## 6.3 *Types of Expression*

An explanation of the types of expression of characteristics (qualitative, quantitative and pseudo-qualitative) is provided in the General Introduction.

## 6.4 *Example Varieties*

Where appropriate, example varieties are provided to clarify the states of expression of each characteristic.

6.5 *Legend*

(\*) Asterisked characteristic – see Chapter 6.1.2

QL: Qualitative characteristic – see Chapter 6.3

QN: Quantitative characteristic – see Chapter 6.3

PQ: Pseudo-qualitative characteristic – see Chapter 6.3

MG, MS, VG, VS – see Chapter 4.1.5

(a)-(g) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.1

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.2



7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>1.</b>	<b>VG</b>	<b>Plant: vigor</b>					
	(+)						
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	very weak				1	
		weak			Catherina	3	
		medium			Hönings Früheste, Korsun	5	
		strong			Mucurines, Whinham's Industry	7	
		very strong			Invicta, Rochusbeere	9	
<b>NL,DE: 'Catherina' is <u>not identical</u> with 'Katharina Ohlenburg' (not 'Catharina Oldenburg')</b>							
<b>2.</b>	<b>VG</b>	<b>Plant: height</b>					
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	very short				1	
		short			Catherina	3	
		medium				5	
		tall			Rochusbeere, Rokula	7	
		very tall			Reflamba	9	
<b>3.</b>	<b>VG</b>	<b>Plant: shape</b>					
	(*)						
	(+)						
<b>PQ</b>	<b>(a)</b>	obovate			Hönings Früheste, Pax	1	
		circular			Invicta, Runde Gelbe	2	
		oblate			Achilles, Remarka	3	
<b>4.</b>	<b>VG</b>	<b>Plant: number of basal shoots</b>					
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	few			Korsun, Whinham's Industry	3	
		medium			Golden Lion	5	
		many			Hönings Früheste, Invicta, Mucurines	7	

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>5.</b>	<b>VG</b>	<b>One-year-old shoot: attitude</b>				
(*)						
(+)						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	upright			Gelbe Triumph, Relina, Resistente	1
		semi-upright			Invicta	2
		horizontal			Korsun, Rolonda	3
<b>6.</b>	<b>VG</b>	<b>One-year-old shoot: curvature</b>				
(+)						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	very weak			Relina, Reverta	1
		weak			Invicta, Whinham's Industry	3
		medium			Hankkijas Delikatess	5
		strong			Ingelheimer Rote	7
		very strong			Lepac	9
<b>7.</b>	<b>VG</b>	<b>Shoot: prickles</b>				
(*)						
<b>QL</b>	<b>(b)</b>	absent			Captivator, Spinefree	1
		present			Reflamba	9
<b>8.</b>	<b>VG</b>	<b>Shoot: number of single prickles</b>				
(+)						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	none or very few			Captivator, Redeava, Whitesmith	1
		few			Rokula, Whinham's Industry	3
		medium			Invicta, Rolonda	5
		many			Hinnonmäen Keltainen, Remarka	7
		very many			Rzeszowski	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>9.</b>	<b>VG</b>	<b>Shoot: number of double prickles</b>				
(+)						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	none or very few			Remarka, Rokula	1
		few			Invicta	3
		medium			Whinham's Industry	5
		many			Reverta, Riversa	7
<b>10.</b>	<b>VG</b>	<b>Shoot: number of triple prickles</b>				
(+)						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	none or very few				1
		few			Hinnonmäen Keltainen, Invicta, Korsun, Rokula	3
		medium			Riversa, Whinham's Industry	5
		many			Reverta, Whitesmith	7
		very many			Starkls Mehлтаufreie	9
<b>11.</b>	<b>VG</b>	<b>Shoot: number of points of attachment of prickles on upper third</b>				
(*)						
(+)						
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	none or very few			Captivator, Rokula	1
		few			Gelbe Triumph, Rolonda	3
		medium			Hinnonmäen Punainen, Hönings Früheste	5
		many			Whinham's Industry	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>12.</b>	<b>VG</b>	<b>Shoot: number of bristles on upper third</b>					
(+)							
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	none or very few			May Duke	1	
		few			Rote Orléans	3	
		medium			Werdersche Frühe Mark	5	
		many			Hönings Früheste	7	
<b>To re-consider the right term for "bristle" in accordance with TGP/14.</b>							
<b>13.</b>	<b>VG</b>	<b>Bud: position in relation to shoot</b>					
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	adpressed to slightly held out			Whinham's Industry	1	
		moderately held out			Whitesmith	2	
		strongly held out			Weißer Volltragende	3	
<b>14.</b>	<b>VG</b>	<b>Bud: size</b>					
<b>QN</b>	<b>(b)</b>	small				1	
		medium				2	
		large				3	
<b>15.</b>	<b>VG</b>	<b>Bud: shape of apex</b>					
(+)							
<b>PQ</b>	<b>(b)</b>	narrow acute				1	
		broad acute				2	
		rounded				3	

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>16. VG</b>	<b>Young shoot: antho- cyanin coloration</b>					
<b>(*)</b>						
<b>QN</b>	<b>(c)</b>	absent or very weak			Goliath, Hinnonmäen Keltainen, Rolonda	1
		weak			Invicta, Whinham's Industry	3
		medium			Risulfa, Riversa, Rokula	5
		strong			Siloba	7
<b>17. VG</b>	<b>Young leaf: intensity of green color</b>					
<b>QN</b>	<b>(d)</b>	very light			Hinnonmäen Keltainen, Summersgold	1
		light			May Duke, Whitesmith	3
		medium			Rote Frankfurter, Whinham's Industry	5
		dark			Mucurines, Resistenta	7
		very dark			Reverta, Riversa	9
<b>18. VG</b>	<b>Young leaf: anthocyanin coloration</b>					
<b>(*)</b>						
<b>QN</b>	<b>(d)</b>	absent or very weak			Goliath, Nieslukovskij	1
		weak			Gelbe Triumph	3
		medium			Whitesmith	5
		strong			Mucurines, Risulfa	7
<b>19. VG/ MG</b>	<b>Leaf: length</b>					
<b>QN</b>	<b>(e)</b>	short			Korsun	3
		medium			Invicta	5
		long				7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielsorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>20.</b>	<b>VG/</b>	<b>Leaf: width</b>				
	<b>MG</b>					
<b>QN</b>	(e)	narrow			Hinnonmäen Punainen, Remarka	3
		medium			Korsun	5
		broad			Whinham's Industry	7
<b>21.</b>	<b>VG/</b>	<b>Leaf: ratio length/ width</b>				
	<b>MG</b>					
	(+)					
<b>QN</b>	(e)	moderately compressed				3
		medium				5
		moderately elongated				7
<b>22.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: angle of base of blade with petiole</b>				
	(+)					
<b>QN</b>	(e)	very acute			Risulfa, Riversa, Rokula	1
		acute			Achilles, California, Hinnonmäen Keltainen	2
		right angle			Pax, Retina, Rote Orléans	3
		obtuse			Korsun, Lauffener Gelbe	4
		very obtuse				5
<b>RO: to agree with the states.</b>						
<b>23.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: glossiness of upper side</b>				
<b>QN</b>	(e)	weak			Korsun, Maurers Sämling, Redeva, Rolonda	3
		medium			Hinnonmäen PunainenRote Orléans	5
		strong			Crown Bob, Whitesmith, Whinham's Industry	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielsorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>24.</b>	<b>VG</b>	<b>Inflorescence: number of flowers</b>				
<b>QL</b>	<b>(f)</b>	one			Hönings Früheste	1
		two			Hinnonmäen Keltainen, Rokula	2
		three				3
		more than three				4
<b>To check whether this characteristic is truly QL. SK: We think it is QL.</b>						
<b>25.</b>	<b>VG</b>	<b>Flower: anthocya- nin coloration of sepal</b>				
<b>QN</b>	<b>(f)</b>	absent or very weak			Reliza, Spinefree	1
		weak			Crown Bob, Hinnonmäen Keltainen, Redeva	3
		medium			Rokula, Whinham's Industry	5
		strong			Invicta, Reverta	7
<b>26.</b>	<b>VG</b>	<b>Flower: anthocya- nin coloration of ovary</b>				
<b>QN</b>	<b>(f)</b>	absent or very weak			Reliza, Rote Frankfurter	1
		weak			Grüne Kugel, Rolonda, Whinham's Industry	3
		medium			Gelbe Triumph, Invicta	5
		strong			Reverta, Riversa	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>27. VG</b>	<b>Flower: pubescence of ovary</b>					
<b>(*)</b>						
<b>QN</b>	<b>(f)</b>					
	absent or very weak				Remarka, Rochusbeere	1
	weak				Mukurines, Oakmere, Rexrot	3
	medium				Dams Mistake, Rafzuera	5
	strong				Invicta, Starkls Mehлтаufreie, Reflamba	7
<b>28. VG</b>	<b>Fruit: size</b>					
<b>(*)</b>						
<b>QN</b>	<b>(g)</b>					
	very small				Amerikanische Gebirgstachelbeere, Captivator	1
	small				Early Green Haire, Hinnonmäen Punainen	3
	medium				Gelbe Triumph	5
	large				Grüne Kugel, Reflamba	7
	very large				Catherina, Hinnonmäen Keltainen	9
<b>DE: 'Captivator' is rather state 4 or 5 in Germany.</b>						
<b>NL: 'Hinnonmäen Punainen' is rather state 5 in the Netherlands, and 'Hinnonmäen Keltainen' rather state 4.</b>						
<b>29. VG/</b>	<b>Fruit: ratio length/</b>					
<b>MG</b>	<b>width</b>					
<b>QN</b>	<b>(g)</b>					
	strongly compressed				Golda, May Duke	1
	moderately compressed				Early Green, Peggy, Rolonda	3
	medium				Rote Orléans	5
	moderately elongated				Grüne Flaschenbeere, Reflamba	7





	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>32.</b>	<b>VG</b>	<b>Fruit: bloom</b>					
	(+)						
<b>QN</b>	<b>(g)</b>	absent or very weak			Lady Delamere, May Duke	1	
		weak			Pax, Rokula, Whitesmith	3	
		medium			Whinham's Industry	5	
		strong			Resistentia	7	
		very strong			Rochusbeere, Robustenta	9	
<b>33.</b>	<b>VG</b>	<b>Fruit: hairiness</b>					
	(*)						
<b>QN</b>	<b>(g)</b>	absent or very weak			Golda, May Duke, Mucurines, Reflamba, Remarka, Riversa	1	
		weak			Achilles, Rolonda	3	
		medium			Pax, Whinham's Industry	5	
		strong			Hönings Früheste	7	
<b>34.</b>	<b>VG</b>	<b>Fruit: veining</b>					
	(+)						
<b>QN</b>	<b>(g)</b>	weak			Korsun, Mauks Frühe Rote	3	
		medium			Gelbe Triumph, Mucurines	5	
		strong			Rote Preis	7	

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>35.</b>	<b>VG</b>	<b>Fruit: toughness of skin</b>				
<b>QN</b>	<b>(g)</b>	weak			Mauks Frühe Rote, Whinham's Industry	3
		medium			Achilles, Gelbe Triumph, Rokula	5
		strong			Mucurines, Rote Orléans	7
<b>36.</b>	<b>VG</b>	<b>Fruit: elongation of base</b>				
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(g)</b>	short			Hinnonmäen Keltainen, May Duke	3
		medium			Pax	5
		long			Weißer Kristall	7
<b>37.</b>	<b>VG/</b>	<b>Fruit: length of peduncle</b>				
<b>(+)</b>	<b>MG</b>					
<b>QN</b>	<b>(g)</b>	short			May Duke	3
		medium			Hinnonmäen Punainen, Rexrot, Rote Orléans	5
		long			Hinnonmäen Keltainen, Maurers Sämling, Redeva	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielsorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>38.</b>	<b>MG</b>	<b>Time of bud burst</b>				
(*)						
(+)						
<b>QN</b>	very early				Bila, Rokula	1
	early				Invicta, Rote Frankfurter	3
	medium				Früheste von Neuwied, Mucurines	5
	late				Grüner Edelstein, Korsun	7
	very late				Green Gem, Hinnonmäen Keltainen, Reliza	9

To check whether the example varieties 'Grüner Edelstein' (state 7) and 'Green Gem' (state 9) are identical.

<b>39.</b>	<b>MG</b>	<b>Time of beginning of flowering</b>				
(*)						
(+)						
<b>QN</b>	early				May Duke, Whitesmith	3
	medium				Invicta, Whinham's Industry	5
	late				Hinnonmäen Keltainen, Rote Orléans	7
<b>40.</b>	<b>MG</b>	<b>Time of beginning of fruit ripening</b>				
(*)						
(+)						
<b>QN</b>	very early				Risulfa	1
	early				Hinnonmäen Punainen, May Duke, Reverta	3
	medium				Whinham's Industry	5
	late				Achilles, Hinnonmäen Keltainen	7
	very late				Green Gem, Reliza	9

DE: to add 'Remarka' for state 1.

## 8. Explanations on the Table of Characteristics

### 8.1 *Explanations covering several characteristics*

Characteristics containing the following key in the second column of the Table of Characteristics should be examined as indicated below:

- (a) All observations on the whole plant should be made during the dormant season before pruning.
- (b) All observations on the buds, prickles and bristles should be made on one-year-old shoots during the dormant season before pruning.
- (c) All observations on the young shoot should be made after the beginning of growth on shoots of approximately ~~25~~ 10 cm in length.
- (d) All observations on the young leaf should be made after the beginning of growth when the leaflets are about 2 cm wide and the shoots 3 to 5 cm long.
- (e) All observations on the mature leaf should be made at the stage of fruit maturity on the upper third of typical shoots.
- (f) All observations on the flower should be made at the time of full flowering.
- (g) All observations on the fruit should be made at the time when the fruit is physiologically ripe.

During the UPOV-TWF 40 meeting it was proposed to move the wording under (f) and (g) to become new Ad. 41, or new Ad. 42, respectively; however the reason for (and benefit of) this is not fully clear to me.

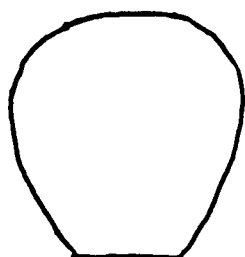
SK: We propose to leave it as it is.

### 8.2 *Explanations for individual characteristics*

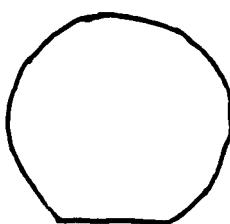
#### Ad. 1: Plant: vigor

The vigor of the plant should be considered as the overall abundance of vegetative growth.

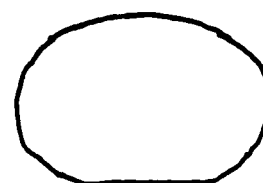
#### Ad. 3: Plant: shape



1  
obovoid



2  
globose



3  
transverse ellipsoid

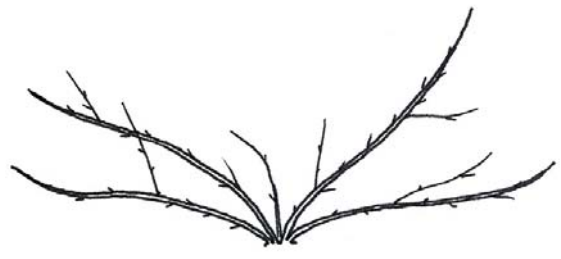
Ad. 5: One-year-old shoot: attitude



1  
upright



2  
semi-upright



3  
horizontal

Ad. 6: One-year-old shoot: curvature



3  
weak



5  
medium

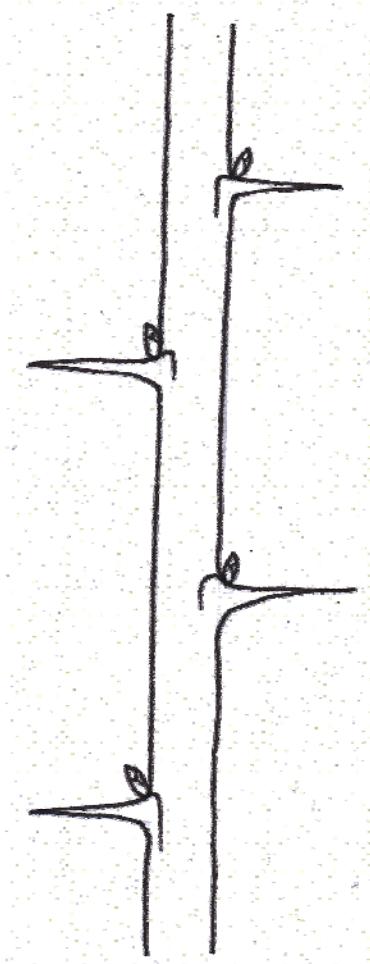


7  
strong

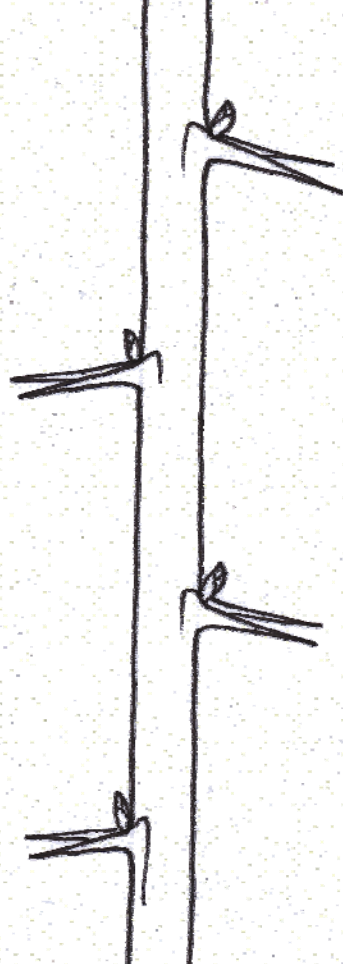
Ad. 8: Shoot: number of single prickles

Ad. 9: Shoot: number of double prickles

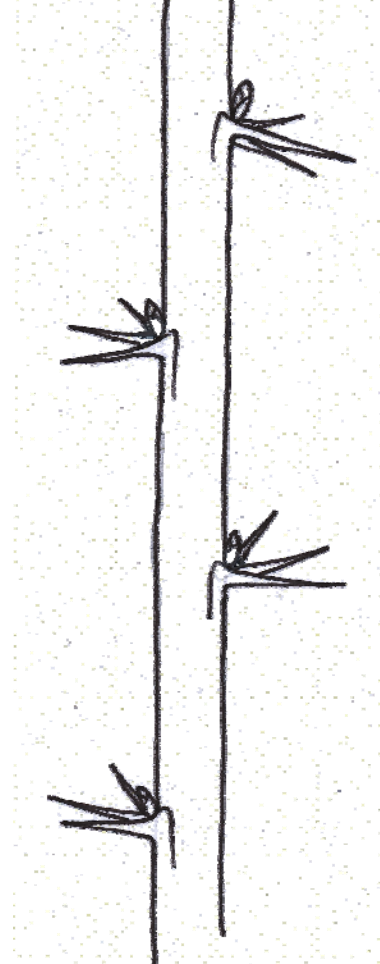
Ad. 10: Shoot: number of triple prickles



single prickles

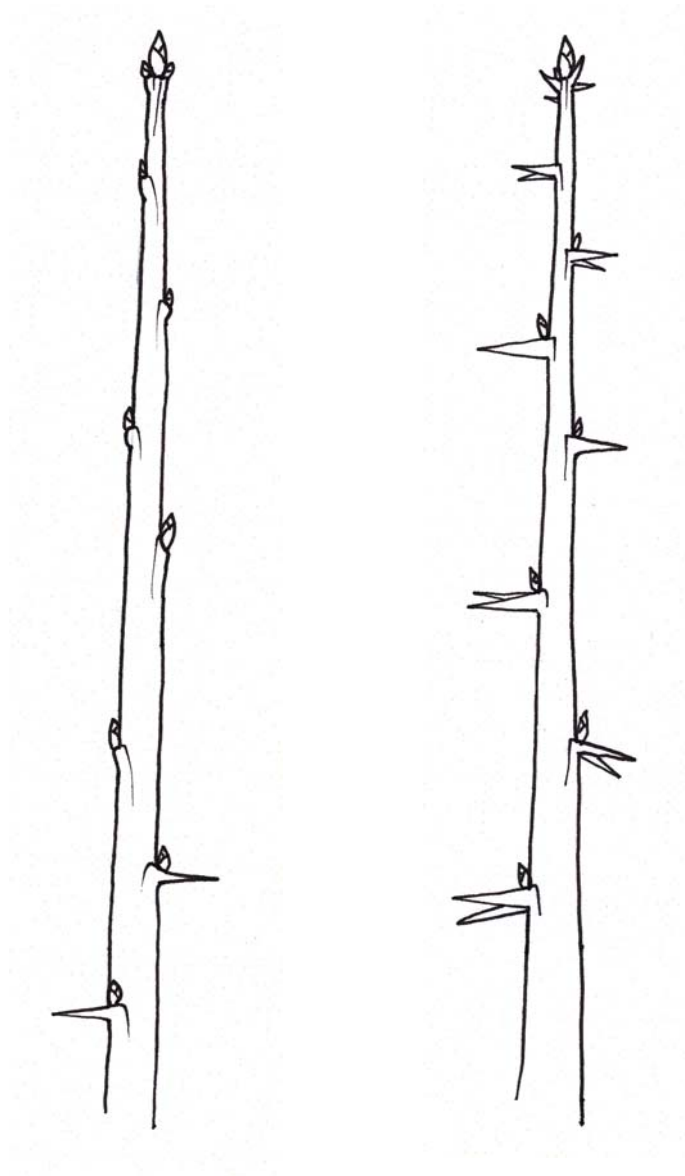


double prickles



triple prickles

Ad. 11: Shoot: number of points of attachment of prickles on upper third

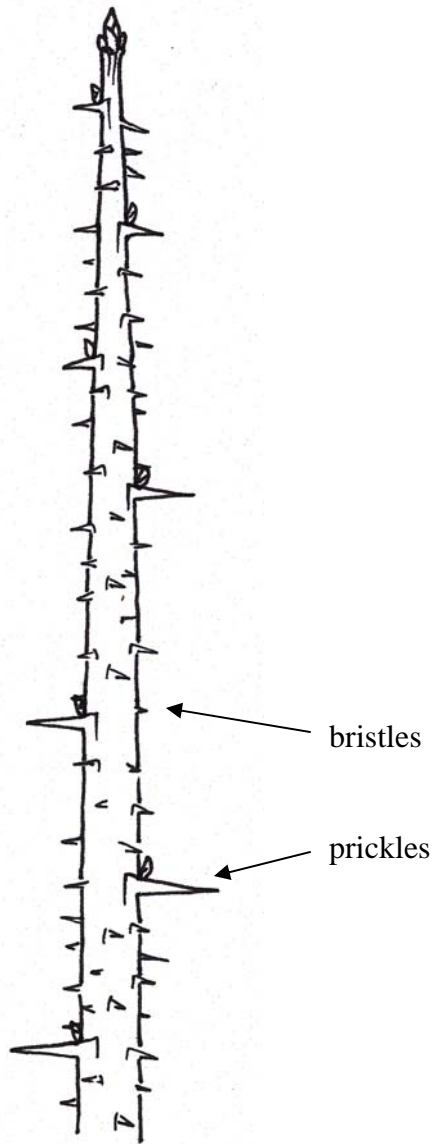


few

many



Ad. 12: Shoot: number of bristles on upper third



Ad. 15: Bud: shape of apex



1  
narrow acute

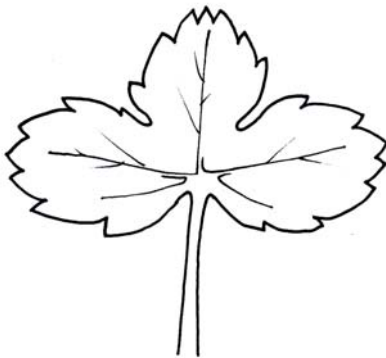


2  
broad acute

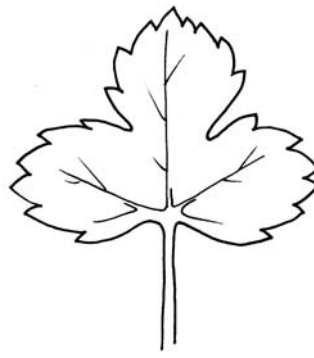


3  
rounded

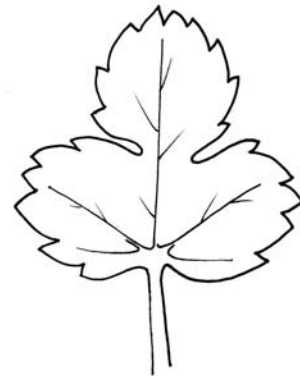
Ad. 21: Leaf: ratio length/width



3  
moderately compressed



5  
medium



7  
moderately elongated

Ad. 22: Fully developed leaf: angle of base of blade with petiole



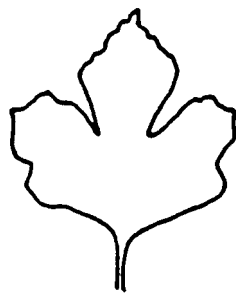
1  
very acute



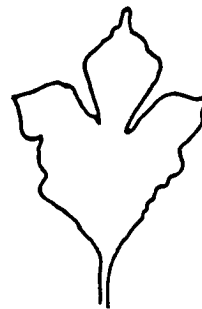
2  
acute



3  
right angle

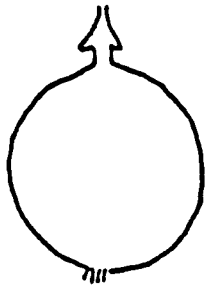


4  
obtuse



5  
very obtuse

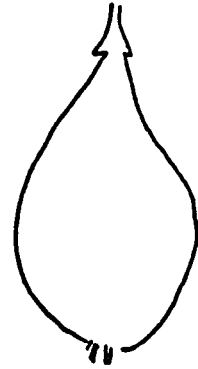
Ad. 30: Fruit: shape



1  
globose



2  
ellipsoid



3  
pyriform

**DE: to consider whether "pyriform" is really the right term – probably "ovate" would fit better:**

UPOV-TG/51/7(proj.2);  
char. 30 Fruit: shape, state 3 (pyriform)



Example var. 'Peggy': pyriform or ovate?

E. Schulte, July 2010



'Grüne Flaschenbeere', BSA Wurzen, o.A.

**DE: Consider to include a photograph**

Ad. 31: Fruit: color



1  
yellow

2  
yellow green

3  
green with  
white tinge

4  
green

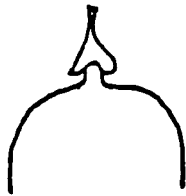
5  
medium red

6  
dark red

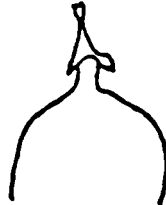
Ad. 32: Fruit: bloom

The bloom of the fruit is considered as the waxy layer on the fruit skin, which forms part of the cuticule, is also known as glaucosity.

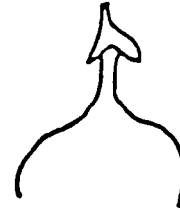
Ad. 36: Fruit: elongation of base



3  
short

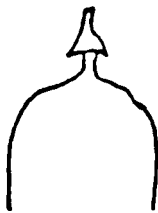


5  
medium

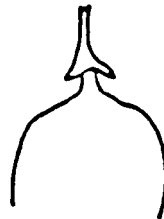


7  
long

Ad. 37: Fruit: length of peduncle



3  
short



5  
medium



7  
long

Ad. 38: Time of bud burst

The time of bud burst is when the first green leaves on a bud are just visible.

Ad. 39: Time of beginning of flowering

The time of beginning of flowering is when 10% of flowers are fully open.

Ad. 40: Time of beginning of fruit ripening

The time of fruit ripening is when 10% of fruits have achieved full color.

### 8.3 *Synonyms of the example varieties*

Example varieties	Synonym(s)
Early Green Haire	Early Green, Grüne Deutsche
Grüne Flaschenbeere	Green Willow
Hankkijas Delikatess	Hinnonmäki Grön, Hinnonmäki grün
Hinnonmäen Keltainen	Hinnonmäki gelb, Hinnonmäki Gul
Hinnonmäen Punainen	Hinnonmäki rot, Hinnonmäki Röd, Lepaan Punainen
Whitesmith	Weißer Triumph
Winham's Industry	Rote Triumph

## 9. Literature

AVD för Frukt och Bärödling: Internordic Index of Ribes and Rubus Cultivars. Alnarp. SE

Sorge, P., 1984: Beerenobstsorten. Verlag J. Neumann-Neudamm. Melsungen. DE, 259 pp.

Hoffman, M.H.A., 2005: List of names of woody plants. Praktijkonderzoek Plant & Omgeving BV. Boskoop, NL, 871 pp.

10. Technical Questionnaire

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
		Application date: (not to be filled in by the applicant)
<b>TECHNICAL QUESTIONNAIRE</b> to be completed in connection with an application for plant breeders' rights		
1. Subject of the Technical Questionnaire		
1.1 Botanical name	<input type="text" value="Ribes uva-crispa L."/>	
1.2 Common name	<input type="text" value="Gooseberry"/>	
2. Applicant		
Name	<input type="text"/>	
Address	<input type="text"/>	
Telephone No.	<input type="text"/>	
Fax No.	<input type="text"/>	
E-mail address	<input type="text"/>	
Breeder (if different from applicant)	<input type="text"/>	
3. Proposed denomination and breeder's reference		
Proposed denomination (if available)	<input type="text"/>	
Breeder's reference	<input type="text"/>	

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

#4. Information on the breeding scheme and propagation of the variety

4.1 Breeding scheme

Variety resulting from:

4.1.1 Crossing

- (a) controlled cross  [ ]  
(please state parent varieties)

(.....)	x	(.....)
female parent		male parent

- (b) partially known cross  [ ]  
(please state known parent variety(ies))

(.....)	x	(.....)
female parent		male parent

- (c) unknown cross  [ ]

- 4.1.2 Mutation  [ ]  
(please state parent variety)

--

- 4.1.3 Discovery and development  [ ]  
(please state where and when discovered and how developed)

--

- 4.1.4 Other  [ ]  
(please provide details)

--

# Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.



TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
<p>4.2 Method of propagating the variety</p> <p>4.2.1 Vegetative propagation</p> <p>(a) cuttings <input data-bbox="1177 483 1225 517" type="checkbox"/></p> <p>(b) <i>in vitro</i> propagation <input data-bbox="1177 555 1225 589" type="checkbox"/></p> <p>(c) other (state method) <input data-bbox="1177 627 1225 660" type="checkbox"/></p> <div data-bbox="300 696 1390 808" style="border: 1px solid black; height: 50px; margin: 10px 0;"></div> <p>4.2.2 Other <input data-bbox="1177 853 1225 887" type="checkbox"/></p> <p>(please provide details)</p> <div data-bbox="284 987 1369 1099" style="border: 1px solid black; height: 50px; margin: 10px 0;"></div>		

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:	
<p>5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds).</p>			
Characteristics	Example Varieties	Note	
<p><b>5.1 Plant: shape</b> (3)</p>			
ovate	Hönings Früheste, Pax	1[ ]	
circular	Invicta, Runde Gelbe	2[ ]	
oblate	Achilles, Remarka	3[ ]	
<p><b>5.2 Fruit: size</b> (28)</p>			
very small	Amerikanische Gebirgstachelbeere, Captivator	1 [ ]	
<p><b>very small to small</b></p>		2 [ ]	
small	Early Green, Hinnonmäen Punainen	3 [ ]	
<p><b>small to medium</b></p>		4 [ ]	
medium	Gelbe Triumph	5 [ ]	
<p><b>medium to large</b></p>		6 [ ]	
large	Grüne Kugel, Reflamba	7[ ]	
<p><b>large to very large</b></p>		8[ ]	
very large	Catherina, Hinnonmäen Keltainen	9[ ]	
<p><b>5.3 Fruit: shape</b> (30)</p>			
circular	Bila, Rexrot	1[ ]	
elliptic	Achilles, Weiße Volltragende	2[ ]	
pyriform	Grüne Flaschenbeere, Peggy	3[ ]	

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:	
Characteristics	Example Varieties	Note	
<b>5.4 Fruit: color</b> <b>(33)</b>			
yellow	Golda, Golden Lion, Rixanta	1	[ ]
yellow green	Gelbe Triumph, Invicta	2	[ ]
green with white tinge	Weiße Neckartaler, Whitesmith	3	[ ]
green	Grüne Kugel	4	[ ]
medium red	Korsun, Rokula, Rolonda	5	[ ]
dark red	Achilles, Cernomore, May Duke, Remarka, Rubikon, Whinham's Industry	6	[ ]
<b>5.5 Time of beginning of fruit ripening</b> <b>(40)</b>			
very early	Risulfa	1	[ ]
very early to early		2	[ ]
early	Hinnonmäen Punainen, May Duke, Reverta	3	[ ]
early to medium		4	[ ]
medium	Whinham's Industry	5	[ ]
medium to late		6	[ ]
late	Achilles, Hinnonmäen Keltainen	7	[ ]
late to very late		8	[ ]
very late	Green Gem, Reliza	9	[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

6. Similar varieties and differences from these varieties

*Please use the following table and box for comments to provide information on how your candidate variety differs from the variety (or varieties) which, to the best of your knowledge, is (or are) most similar. This information may help the examination authority to conduct its examination of distinctness in a more efficient way.*

Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety	Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies)	Describe the expression of the characteristic(s) for the <b>similar</b> variety(ies)	Describe the expression of the characteristic(s) for <b>your</b> candidate variety
<i>Example</i>	<i>Fruit: color</i>	<i>yellow</i>	<i>green</i>

Comments:

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
<p>#7. Additional information which may help in the examination of the variety</p> <p>7.1 In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?</p> <p>Yes [ ] No [ ]</p> <p>(If yes, please provide details)</p> <p>7.2 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?</p> <p>Yes [ ] No [ ]</p> <p>(If yes, please provide details)</p> <p>7.3 Other information</p> <p>A representative color image of the variety should accompany the Technical Questionnaire.</p>		
<p>8. Authorization for release</p> <p>(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?</p> <p>Yes [ ] No [ ]</p> <p>(b) Has such authorization been obtained?</p> <p>Yes [ ] No [ ]</p> <p>If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization.</p>		

---

# Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

9. Information on plant material to be examined or submitted for examination.

9.1 The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.

9.2 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:

- |   |         |        |
|---|---------|--------|
| (a) Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)    | Yes [ ] | No [ ] |
| (b) Chemical treatment (e.g. growth retardant, pesticide) | Yes [ ] | No [ ] |
| (c) Tissue culture  | Yes [ ] | No [ ] |
| (d) Other factors   | Yes [ ] | No [ ] |

Please provide details for where you have indicated "yes".

.....

9.3 Has the plant material to be examined been tested for the presence of virus or other pathogens?

Yes [ ]

(please provide details as specified by the Authority)

No [ ]

10. I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct:

Applicant's name

Signature

Date